

211/1031/2013



122-45/09

**Klient:**

Obchodné meno: **Národná diaľničná spoločnosť, a.s.**  
Sídlo: Mlynské Nivy 45, 821 09 Bratislava  
Zápis v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel Sa, Vložka č. 3518/B  
Štatutárny orgán: Ing. Igor Choma, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ,  
Ing. Rastislav Noskovič, člen predstavenstva

Osoby oprávnené na rokovanie:  
- vo veciach zmluvných:  
- vo veciach technických:

IČO: 35 919 001  
DIČ: 202 193 7775  
IČ DPH: SK 202 193 7775  
Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a.s.  
Číslo účtu: 6624859013/1111

**(ďalej len „klient“)**

**Poradca:**

Obchodné meno/názov: **Ružička & partners, s.r.o.**  
Sídlo/miesto podnikania: Kapitúlská 15, 811 01 Bratislava  
Zápis v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel Sro, Vložka č. 55610/B

Štatutárny orgán: JUDr. Jaroslav Ružička, PhD., konateľ  
Mgr. Ladislav Krechňák, konateľ  
JUDr. Dana Nemčíková, konateľ

Osoby oprávnené na rokovanie:  
- vo veciach zmluvných:  
- vo veciach technických:

IČO: 36 861 014  
DIČ: 2022721965  
IČ DPH: SK 2022721965  
Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a.s.  
Číslo účtu: 50542000/1111

**(ďalej len „poradca“)**

Národná diaľničná spoločnosť, a.s.  
Mlynské Nivy 45  
821 09 B R A T I S L A V A  
25.

## 1. Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom zmluvy je záväzok poradcu poskytnúť právne služby pri prevádzke komplexnej služby elektronického výberu mýta, poradca zohľadní najmä zákon č. 25/2007 Z. z. o elektronickom výbere mýta za užívanie vymedzených úsekov pozemných komunikácií a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 639/2004 Z. z. o Národnej diaľničnej spoločnosti a o zmene a doplnení zákona č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov (v znení zákona č. 747/2004 Z.z.) v znení neskorších predpisov, zákon č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov.

Poradca poskytne právne služby podľa čl. 1.1 v nasledovnom rozsahu:

- 1.1.1 Právna podpora pri vypracovaní dodatkov, pripomienkovaní dodatkov a právna podpora pri rokovaní o uzavretí dodatkov k zmluve o poskytovaní komplexnej služby elektronického výberu mýta (ďalej len „Zmluva“) a iných zmluvných dokumentov, ktoré boli uzavreté v súvislosti so spustením komplexnej služby elektronického výberu mýta (ďalej len „Zmluvné dokumenty“);
- 1.1.2 Právna podpora pri uplatňovaní nárokov verejného obstarávateľa zo Zmluvy alebo Zmluvných dokumentov voči poskytovateľovi služby alebo iným zmluvným partnerom v prípade neplnenia alebo porušovania;
- 1.1.3 Právna podpora pri realizácii zmluvných povinností verejného obstarávateľa podľa Zmluvy a Zmluvných dokumentov, vrátane právnej podpory pri výklade jednotlivých ustanovení Zmluvy, resp. Zmluvných dokumentov;
- 1.1.4 Právna podpora pri kontrole fungovania procesov súvisiacich s poskytovaním komplexnej služby elektronického výberu mýta poskytovateľom tejto služby a právna podpora pri prípadnom redizajne týchto procesov;
- 1.1.5 Právna podpora pri kontrole fungovania a prípadných zmenách právnych dokumentov potrebných pre riadne spustenie komplexnej služby elektronického výberu mýta (napr. mýtny poriadok, zmluvy s platiteľmi mýta, a pod.);
- 1.1.6 Právna podpora pri vypracovaní zmlúv, pripomienkovaní zmlúv, resp. ich dodatkov a právna podpora pri rokovaní o uzavretí zmlúv, resp. ich dodatkov so všetkými osobami, s ktorými bude musieť verejný obstarávateľ vstúpiť do právnych vzťahov za účelom riadneho spustenia komplexnej služby elektronického výberu mýta, alebo s ktorými bude musieť existujúce právne vzťahy zmeniť;
- 1.1.7 Právna podpora pri legislatívnom procese navrhovania, prijímania, resp. zmeny právnych predpisov v prípade, ak sa ukáže nevyhnutnosť týchto zmien pre úspešné fungovanie elektronického výberu mýta, alebo v prípade schválenia strategických kvalitatívnych parametrov vstupujúcich do režimu elektronického výberu mýta (spoplatnenie celého dopravného prúdu, Európska mýtna služba, dynamické spoplatnenie, služby s pridanou hodnotou a pod.) a potreby ich legislatívnej úpravy;
- 1.1.8 Právna podpora a zastupovanie pred súdom/mi v prípadnom/prípadných konaní/iach o určenie neplatnosti zmluvy o poskytovaní komplexnej služby elektronického výberu mýta iniciovanom/ných Úradom pre verejné obstarávanie, prípadne právna podpora a zastupovanie v existujúcich konaniach súvisiacich s komplexnou službou elektronického výberu mýta;
- 1.1.9 Právna podpora v prípade uplatnenia iných právnych prostriedkov neúspešnými uchádzačmi, prípadne právna podpora a zastupovanie v existujúcich konaniach súvisiacich s komplexnou službou elektronického výberu mýta;
- 1.1.10 Právna podpora v konaniach iniciovaných štátnymi orgánmi pre prípadné porušenie zákonov súvisiacich s elektronickým výberom mýta;
- 1.1.11 Všeobecná právna podpora pri riešení reklamácií užívateľov v rámci prevádzky komplexnej služby elektronického výberu mýta;
- 1.1.12 Priebežná účasť na pracovných rokovaníach projektového tímu podľa požiadaviek klienta a ad hoc účasť na stretnutiach v prípade potreby riešenia konkrétnych otázok súvisiacich s predmetom poradenstva;
- 1.1.13 Podpora Rade pre riešenie sporov v prípadoch riešenia sporov podľa Zmluvy;

- 1.1.14 Poskytovanie právneho poradenstva (podľa požiadaviek klienta aj v písomnej forme) k otázkam vznikajúcim v rámci prvých dvoch rokov ostrej prevádzky komplexnej služby elektronického výberu mýta.

Poradca je kvalifikovaný poskytnúť právne služby a v rámci plnenia nenesie zodpovednosť za projektový manažment, vecné, technické, finančné, obchodné ani iné obdobné otázky. Poradca nenesie zodpovednosť za nedostatky ním spracováwanej dokumentácie, ak mu nebudú dané k dispozícii potrebné vecné, technické, finančné, obchodné prípadne iné relevantné vstupy zo strany klienta, pokiaľ sú tieto vstupy pre ním spracovávanú dokumentáciu potrebné.

## 2. Čas plnenia

- 2.1 Dva roky odo dňa spustenia ostrej (nie testovacej) prevádzky komplexnej služby elektronického výberu mýta.

## 3. Cena

- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli na hodinovej odmene poradcu za právne služby poskytované podľa čl. 1 tejto zmluvy v zmysle § 3 a 4 vyhl. č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnej pomoci (ďalej len "vyhláška o odmenách a náhradách advokátov") v sumách uvedených v tabuľke:

Právnik	Hodinová sadzba v eurách	Predpokladaný počet hodín na 1 rok trvania zmluvy	Suma v eurách
Medzinárodný partner	500	75	37.500
Partner	280	150	42.000
Projektový koordinátor	240	150	36.000
Advokát	190	675	128.250
Ostatní právnici	90	450	40.500
Navrhovaná cena bez DPH			284.250
DPH			54.007,5
Navrhovaná cena spolu			338.257,5

- 3.2 Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že ak nie je ďalej uvedené inak, celková suma odmeny zahŕňa všetky náklady a hotové výdavky vynaložené a zabezpečené poradcom pri plnení jeho záväzkov stanovených touto zmluvou.
- 3.3 Cestovné náklady medzinárodných poradcov poradcu nie sú zahrnuté v celkovej sume odmeny.

Národná účtovnícka spoločnosť a  
Národné ústredie  
821 02 BRATISLAVA  
S.R.O.

#### **4. Platobné podmienky**

- 4.1 Úhrada ceny za poskytnuté služby je mesačná, na základe skutočne odpracovaných hodín.
- 4.2 Poradca je oprávnený vystaviť faktúru po uplynutí príslušného kalendárneho mesiaca, najskôr však po odsúhlasení odpracovaných hodín zo strany klienta. Klient nebude tento súhlas bezdôvodne odopierať.
- 4.3 Splatnosť faktúr je 30 (tridsať) dní odo dňa doporučeného doručenia do podateľne klienta. Faktúra musí obsahovať náležitosti a byť vystavená v súlade so zákonom č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.
- 4.4 Poradca je povinný priebežne vyhotovovať výkaz odpracovaných hodín, ktorý predloží klientovi na schválenie najneskôr do 5 (piatich) dní odo dňa uplynutia kalendárneho mesiaca, v ktorom tieto činnosti vykonal.

#### **5. Práva a povinnosti zmluvných strán**

- 5.1 Poradca sa zaväzuje chrániť práva a oprávnené záujmy klienta, dôsledne využívať všetky zákonné prostriedky a uplatňovať všetko, čo podľa svojho presvedčenia a príkazu klienta považuje za užitočné.
- 5.2 Poradca sa zaväzuje poskytnúť klientovi právne služby podľa podmienok stanovených touto zmluvou v súlade s vopred stanovenými a oboma zmluvnými stranami schválenými požiadavkami klienta, pričom poradca poskytne klientovi ním poskytované právne služby podľa zmluvy v lehotách (termínoch) vopred dohodnutých zmluvnými stranami.
- 5.3 Pokynmi klienta nie je poradca viazaný, ak sú tieto v rozpore s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a/alebo podľa názoru poradcu zásadným spôsobom odporujú záujmom klienta s tým, že na nevhodnosť takýchto pokynov je poradca povinný klienta upozorniť.
- 5.4 Klient je povinný poskytnúť poradcovi všetku nevyhnutnú súčinnosť potrebnú na plnenie záväzkov poradcu stanovených zmluvou.
- 5.5 Poradca je povinný postupovať pri plnení svojich záväzkov stanovených zmluvou s odbornou starostlivosťou.
- 5.6 Plnenie svojich záväzkov stanovených zmluvou je poradca povinný uskutočňovať podľa pokynov klienta a v súlade s jeho záujmami, ktoré poradca pozná, alebo musí poznať pri vynaložení odbornej starostlivosti.
- 5.7 Zmluvné strany sa dohodli, že od pokynov klienta sa môže poradca odchýliť, len ak je to naliehavo nevyhnutné v záujme klienta a poradca nemôže včas dostať jeho súhlas; poradca je však povinný o takomto postupe klienta bez zbytočného odkladu informovať.
- 5.8 Poradca je povinný oznámiť klientovi všetky okolnosti, ktoré zistil pri plnení svojich záväzkov stanovených zmluvou a ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov klienta týkajúcich sa dosiahnutia účelu sledovaného zmluvou.
- 5.9 Poradca je povinný odovzdať klientovi všetky písomnosti ním získané pri plnení záväzkov stanovených touto zmluvou, a to najmä príslušné zmluvy, dohody, faktúry, záznamy z rokovaní, upomienky a pod.
- 5.10 Klient je povinný odovzdať poradcovi všetky ďalšie písomnosti a oznámiť všetky skutočnosti, ktoré sú podľa názoru poradcu nevyhnutné na riadne plnenie záväzkov stanovených zmluvou, alebo takéto plnenie záväzkov uľahčia, a to ihneď po tom, čo o to poradca požiada klienta, pokiaľ je však takéto poskytnutie zo strany klienta možné, predovšetkým v prípade, ak klientovi v takomto poskytnutí bráni zákonná a/alebo zmluvná povinnosť umožniť takéto poskytnutie informácií v prospech právneho poradcu, príp. iná prekážka.
- 5.11 Klient je povinný včas informovať poradcu o všetkých skutočnostiach potrebných na zabezpečenie úspešného plnenia záväzkov stanovených touto zmluvou.
- 5.12 Poradca sa zaväzuje poskytovať výstupy vyplývajúce z poradenstva a informácie s týmito právnymi službami spojené elektronicky a na požiadanie aj písomne.

## 6. Zodpovednosť za škodu

- 6.1 Obidve zmluvné strany sa dohodli, že ich zodpovednosť za škodu vzniknutú porušením zmluvných povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy sa bude riadiť ustanoveniami § 373 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ostatných príslušných právnych predpisov Slovenskej republiky, najmä zákona č. 586/2003 Z.z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o advokácii“) a ostatných predpisov upravujúcich poskytovanie právnych služieb na území Slovenskej republiky.
- 6.2. Poradca poskytujúci právne služby podľa tejto zmluvy:
- 6.2.1 je povinný poskytovať služby s náležitou odbornou starostlivosťou s ohľadom na ochranu záujmov klienta,
  - 6.2.2 zodpovedá klientovi za škodu, ktorú mu spôsobili v súvislosti s výkonom advokácie podľa osobitných právnych predpisov (zákon o advokácii).
  - 6.2.3 V súvislosti s ustanoveniami tohto článku zmluvy poradca vyhlasuje, že za účelom zabezpečenia vyššej finančnej istoty pre svojich klientov je v roku 2009 poistený pre prípad zodpovednosti za škodu spôsobenú výkonom advokácie s limitom poistného plnenia 15.000.000,- EUR (slovom: pätnásť miliónov eur).

## 7. Mlčanlivosť

- 7.1 V súvislosti so všetkými informáciami, o ktorých sa zmluvné strany dozvedia v rámci ich zmluvného vzťahu založeného zmluvou, a ktoré sú označené ako dôverné, alebo sú na základe iných okolností rozpoznateľné ako obchodné alebo podnikateľské tajomstvo jednej zmluvnej strany sprístupnenými druhej zmluvnej strane (ďalej len "dôverné informácie"), každá zmluvná strana bude:
- 7.1.1 počas trvania zmluvy, ako aj počas dvoch rokov po jej ukončení, uchovávať v tajnosti a dôvernosti akékoľvek dôverné informácie a, pokiaľ to nie je pre účely zmluvy potrebné, nebude takéto informácie reprodukovat' ani poskytovať tretím stranám alebo ich iným spôsobom využívať,
  - 7.1.2 zabezpečiť, že akákoľvek tretia strana, ktorej sú dôverné informácie sprístupnené dodrží záväzok mlčanlivosti v zmysle podmienok tohto článku 7.
- 7.2 Dôvernými informáciami sú taktiež:
- 7.2.1 akékoľvek informácie, ktoré sa poradca dozvie pri a/alebo v súvislosti s vypracovaním stanovísk, a/alebo
  - 7.2.2 akékoľvek informácie, ktoré sú zo strany klienta a/alebo jeho poradcov označené ako dôverné, pričom je poradca s takýmto označením informácií oboznámený a/alebo
  - 7.2.3 akékoľvek informácie, ktoré predstavujú obchodné tajomstvo; a/alebo
  - 7.2.4 analýzy, kompilácie, štúdie, správy, dokumenty a akékoľvek ďalšie podklady odovzdané alebo oznámené v písomnej, elektronickej alebo ústnej podobe, ktoré sa týkajú zadaní a/alebo s nimi súvisia.
- 7.3 Ustanovenia bodu 7.1 zmluvy sa nevzťahujú na informácie, ktoré:
- 7.3.1 sú alebo sa stali verejnosti známe bez akéhokoľvek porušenia záväzkov alebo pomoci zmluvných strán,
  - 7.3.2 sú alebo boli odhalené prijímajúcou stranou samostatne,
  - 7.3.3 boli známe jednej zo zmluvných strán ešte pred začatím zmluvných rokovaní alebo jej boli poskytnuté treťou stranou.
- 7.4 Všetky zákonné povinnosti mlčanlivosti zostávajú pre obe zmluvné strany ustanoveniami bodov 7.1 a 7.2 Zmluvy nedotknuté.

## 8. Konflikt záujmov

- 8.1 Poradca vyhlasuje, že nemá v súvislosti s poskytovaním právneho poradenstva podľa zmluvy žiadny konflikt záujmov v zmysle platných právnych predpisov Slovenskej republiky a ani neposkytuje v súvislosti so zadaním právne služby žiadnej tretej resp. priamo dotknutej osobe.

## 9. Možnosti ukončenia zmluvného vzťahu

- 9.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú v zmysle čl. 2 tejto zmluvy.
- 9.2 Túto zmluvu môže ktorákoľvek zo zmluvných strán vypovedať, a to aj bez udania dôvodu. Výpoveď si vyžaduje písomnú formu.
- 9.3 V prípade výpovedi danej zo strany klienta, výpoveď nadobudne účinnosť uplynutím jedného mesiaca od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede poradcovi.
- 9.4 Poradca môže túto zmluvu vypovedať za rovnakých podmienok ako klient. Ku dňu účinnosti jeho výpovede zaniká záväzok poradcu plniť povinnosti podľa tejto zmluvy. Pokiaľ by prerušením činnosti poradcu hrozila klientovi škoda, je poradca povinný ho upozorniť na takúto hrozbu spolu s návrhom nevyhnutných opatrení na jej odvrátenie.

## 10. Záverečné ustanovenia

- 10.1 Vzťahy zmluvných strán bližšie neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami zákona o advokácii a vyhláškou o odmenách a náhradách advokátov.
- 10.2 Zmluva je vyhotovená v 2 (dvoch) rovnopisoch. Klient obdrží po podpise zmluvy 1 (jeden) rovnopis tejto zmluvy a poradca 1 (jeden) rovnopis tejto zmluvy.
- 10.3 Zmena zmluvy je možná len písomne formou dodatkov, na základe súhlasu oboch zmluvných strán.
- 10.4 Zmluva je uzavretá podpisom oboch zmluvných strán.
- 10.5 Zmluvné strany si zmluvu prečítali, vyjadrujú vážnu a slobodnú vôľu zbavenú akýchkoľvek omylov, na základe čoho pripájajú svoje podpisy.

Príloha zmluvy: príloha č. 1 k SP: - Návrh na plnenie kritéria

V Bratislave, dňa ..... - 8. 06. 2009 .....

V Bratislave, dňa 4.5.2009

Klient: Národná diaľničná spoločnosť, a.s.

Poradca: Ružička & partners, s.r.o.

Národná diaľničná spoločnosť, a. s.  
Mlynské Nivy 45  
821 09 BRATISLAVA  
- 15 -

.....  
Ing. Igor Choma  
Predseda predstavenstva a  
generálny riaditeľ

.....  
JUDr. Jaroslav Ružička, PhD.  
Konateľ

.....  
Ing. Rastislav Noskovič  
člen predstavenstva